



## EU DECLARATION OF CONFORMITY

This Declaration of Conformity, issued under the sole responsibility of the manufacturer  
**3M United Kingdom PLC of 3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK**  
hereby declaring the following Personal Protective Equipment (PPE)

**Product Description: 3M™ Headtops S-133S / S-133L and S-333SG / S-333LG  
(3M™ Versaflo™ V-100E, V-200E and V-500E systems)**

is/are in conformity with the provisions of the following European Regulations and/or Directives

### PPE (Personal Protective Equipment) Regulation

The model is/are in conformity with the provisions of Regulation (EU) 2016/425, including fulfilment of the applicable essential health and safety requirements set out in Annex II, and with the National Standard transposing the harmonised European Standard Number(s):

**EN 14594:2005 and EN166:2001**

and is/are identical to the PPE which is/are the subject of EU type-examination (Module B of Regulation (EU) 2016/425) referenced on the certificate number:

**CE 682156 (Issue Date: 07/10/2019)**

issued by  
BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam,  
The Netherlands, Notified Body No. 2797

and is/are subject to the procedures set out in Module D of Regulation (EU) 2016/425 under the surveillance of:

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam,  
The Netherlands, Notified Body No. 2797

Signed by: M Thomas

European Regulatory Manager  
Personal Safety Division  
3M United Kingdom PLC

Date: 9<sup>th</sup> October 2019



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EU

Cette déclaration de conformité, émise sous la seule responsabilité du fabricant,  
**3M United Kingdom PLC of 3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK**  
déclare, par la présente, que les équipements de protection individuelle (EPI) suivants

**Description du produit: 3M™ Headtops S-133S / S-133L and S-333SG / S-333LG  
(3M™ Versaflo™ V-100E, V-200E and V-500E systems)**

sont conformes aux dispositions des réglementations et/ou directives européennes suivantes

### **Réglementation EPI (équipement de protection individuelle)**

Le modèle est conforme aux dispositions du règlement (UE) 2016/425, respecte les exigences essentielles de santé et de sécurité applicables énoncées à l'Annexe II, et est conforme à la norme nationale transposant les normes européennes harmonisées:

**EN 14594:2005 and EN166:2001**

et est identique à l'EPI faisant l'objet de l'examen UE de type (Module B du règlement (UE) 2016/425) référencé sur le numéro de certificat:

**CE 682156 (Date de publication: 07/10/2019)**

Publié par  
BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam,  
The Netherlands, Numéro d'organisme notifié: 2797

et est soumis aux procédures décrites dans le Module D du règlement (UE) 2016/425 sous la surveillance de:

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam,  
The Netherlands, Numéro d'organisme notifié: 2797



## DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

La presente Declaración de conformidad, expedida bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante,

**3M United Kingdom PLC of 3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK**

certifica que el o los siguientes equipos de protección individual (EPI)

**Descripción del/de los producto(s): 3M™ Headtops S-133S / S-133L and S-333SG / S-333LG (3M™ Versaflo™ V-100E, V-200E and V-500E systems)**

cumplen lo dispuesto en los siguientes reglamentos y directivas de la Unión Europea

### **Reglamento relativo a los equipos de protección individual (EPI)**

El o los modelos indicados cumplen las exigencias del Reglamento (UE) 2016/425, incluidos los requisitos esenciales de salud y seguridad especificados en el anexo II, y de las normas nacionales que transpongan las siguientes normas armonizadas europeas:

**EN 14594:2005 and EN166:2001**

Asimismo, el o los modelos son idénticos al o a los EPI que están sujetos al examen UE de tipo (módulo B del Reglamento (UE) 2016/425) al que se hace referencia en el certificado n.º:

**CE 682156 (Fecha de expedición: 07/10/2019)**

Expedido por  
BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam,  
The Netherlands, Número del organismo notificado. 2797

El o los modelos indicados también están sujetos a los procedimientos establecidos en el módulo D del Reglamento (UE) 2016/425, bajo la supervisión de:  
BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam,  
The Netherlands, Número del organismo notificado. 2797



## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die vorliegende Konformitätserklärung, die unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers **3M United Kingdom PLC of 3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK** ausgestellt wurde, bezieht sich auf die folgende persönliche Schutzausrüstung (PSA)

**Produktbeschreibung: 3M™ Headtops S-133S / S-133L and S-333SG / S-333LG (3M™ Versaflo™ V-100E, V-200E and V-500E systems)**

stimmt mit den Bestimmungen der folgenden europäischen Verordnungen und/oder Richtlinien überein

### Verordnung über persönliche Schutzausrüstungen (PSA)

Das Modell entspricht den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425, einschließlich der Erfüllung der geltenden grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen gemäß Anhang II, und der nationalen Norm zur Umsetzung der harmonisierten europäischen Standardnorm(en):

**EN 14594:2005 and EN166:2001**

und ist identisch mit der PSA, die Gegenstand der EU-Baumusterprüfung (Modul B der Verordnung [EU] 2016/425) ist, auf die in der Zertifikatsnummer verwiesen wird:

**CE 682156 (Ausgabedatum: 07/10/2019)**

Ausgestellt von  
BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam,  
The Netherlands, Nummer der benannten Stelle. 2797

und unterliegt den Verfahren des Moduls D der Verordnung (EU) 2016/425 unter der Aufsicht von:

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam,  
The Netherlands, Nummer der benannten Stelle. 2797



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La presente Dichiarazione di conformità viene rilasciata su esclusiva responsabilità del produttore,  
**3M United Kingdom PLC of 3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK**  
il quale dichiara che il seguente dispositivo di protezione individuale (DPI)

**Descrizione prodotto: 3M™ Headtops S-133S / S-133L and S-333SG / S-333LG (3M™ Versaflo™ V-100E, V-200E and V-500E systems)**

è conforme alle disposizioni dei seguenti regolamenti e/o direttive europee

### **Regolamento sui DPI (dispositivi di protezione individuale)**

Il modello è conforme alle disposizioni del regolamento (UE) 2016/425, compreso l'adempimento ai requisiti essenziali di salute e di sicurezza applicabili, definiti nell'allegato II, e alla norma nazionale che recepisce la norma europea armonizzata numero:

**EN 14594:2005 and EN166:2001**

ed è identico al DPI oggetto di esame UE del tipo (modulo B del regolamento (UE) 2016/425) citato nel certificato numero:

**CE 682156 (Data di emissione: 07/10/2019)**

emesso da  
BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam,  
The Netherlands, Codice organismo notificato. 2797

ed è soggetto alle procedure definite nel modulo D del regolamento (UE) 2016/425 sotto la sorveglianza di:  
BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam,  
The Netherlands, Codice organismo notificato. 2797





## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

A presente Declaração de Conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante **3M United Kingdom PLC of 3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK** e declara que o(s) seguinte(s) Equipamento(s) de Proteção Individual (EPI)

**Descrição do Produto: 3M™ Headtops S-133S / S-133L and S-333SG / S-333LG (3M™ Versaflo™ V-100E, V-200E and V-500E systems)**

está/estão em conformidade com o disposto nos seguintes Regulamentos e/ou Diretivas Europeias

### **Regulamento EPI (Equipamento de Proteção Individual)**

O modelo está em conformidade com o disposto no Regulamento (UE) 2016/425, incluindo os requisitos essenciais de saúde e segurança aplicáveis previstos no Anexo II e com a norma nacional que transpõe a(s) norma(s) harmonizada(s) a nível europeu número(s):

**EN 14594:2005 and EN166:2001**

e é/são idêntico(s) ao(s) EPI que é/são objeto do exame UE de tipo (Módulo B do Regulamento (UE) 2016/425) referido no número do certificado:

**CE 682156 (Data de Emissão: 07/10/2019)**

Emitido por  
BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam,  
The Netherlands, Número do Organismo Notificado. 2797

e está/estão sujeito(s) aos procedimentos previstos no Módulo D do Regulamento (UE) 2016/425 ao abrigo do:  
BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam,  
The Netherlands, Número do Organismo Notificado. 2797



## EU-samsvarserklæring

Denne samsvarserklæringen, utgitt av produsenten som eneansvarlig,

**3M United Kingdom PLC of 3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK**

erklærer at følgende personlig verneutstyr (PVU)

**Produktbeskrivelse: 3M™ Headtops S-133S / S-133L and S-333SG / S-333LG (3M™ Versaflo™ V-100E, V-200E and V-500E systems)**

er i samsvar med bestemmelsene i følgende europeiske forordninger og/eller direktiv

### **PVU-forordningen (personlig verneutstyr)**

Modellen er i samsvar med bestemmelsene i forordning (EU) 2016/425, inkludert oppfyllelse av relevante vesentlige helse- og sikkerhetskrav angitt i vedlegg II, og med nasjonal standard basert på bruken av europeiske, harmoniserte standarder:

**EN 14594:2005 and EN166:2001**

og er identisk med det personlige verneutstyret som er gjenstand for EU-typeprøving (modul B i forordning (EU) 2016/425) referert på attestnummeret:

**CE 682156 (Utgitt dato: 07/10/2019)**

utgitt av

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Teknisk kontrollorgannr. 2797

og er underlagt prosedyrene angitt i modul D i forordning (EU) 2016/425 under oppsyn av:  
BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Teknisk kontrollorgannr. 2797



## ESB-SAMRÆMISYFIRLÝSING

Í þessari samræmisyfirlýsingu, sem framleiðandinn ber einn ábyrgð á,

**3M United Kingdom PLC of 3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK**

er því lýst yfir að eftirfarandi persónuhlífar (PPE)

**Lýsing á vöru: 3M™ Headtops S-133S / S-133L and S-333SG / S-333LG (3M™ Versaflo™ V-100E, V-200E and V-500E systems)**

er/eru í samræmi við ákvæði eftirfarandi ESB-reglugerða og/eða -tilskipana

### **Reglugerð um persónuhlífar (PPE)**

Varan/vörurnar er/eru í samræmi við ákvæði reglugerðar (ESB) 2016/425, þar með talið hvað varðar að uppfylla viðeigandi grunnkröfur um heilsuvernd og öryggi sem settar eru fram í II. viðauka og með landsbundnum staðli sem stendur fyrir samhæfða evrópska staðalnúmerið (-númerin):

**EN 14594:2005 and EN166:2001**

og er/eru í einu og öllu eins og persónuhlífar sem ESB-gerðarprófun (hluti B í reglugerð (ESB) 2016/425) tekur til, og sem vísað er til í vottorðsnúmerinu:

**CE 682156 (Útgáfudagsetning: 07/10/2019)**

gefið út af

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Tilkynntur aðili nr. 2797

og fellur/falla undir aðferðirnar sem lýst er í hluta D í reglugerð (ESB) 2016/425, og sem lúta skulu:

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Tilkynntur aðili nr. 2797





## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Niniejsza deklaracja zgodności, wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta,  
**3M United Kingdom PLC of 3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK**  
zgłaszającego następujący sprzęt ochrony osobistej (PPE)

**Opis produktu: 3M™ Headtops S-133S / S-133L and S-333SG / S-333LG (3M™ Versaflo™ V-100E, V-200E and V-500E systems)**

jest zgodny z postanowieniami następujących rozporządzeń i/lub dyrektyw europejskich

### **Rozporządzenie w sprawie środków ochrony osobistej (PPE)**

Model jest zgodny z postanowieniami rozporządzenia (UE) 2016/425, w tym z mającymi zastosowanie zasadniczymi wymaganiami w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w załączniku II, oraz z normą krajową wdrażającą zharmonizowane normy europejskie o numerach:

**EN 14594:2005 and EN166:2001**

i jest identyczny ze środkami ochrony osobistej, które są przedmiotem badania typu UE (moduł B rozporządzenia (UE) 2016/425), o którym mowa w świadectwie numer:

**CE 682156 (Data wydania: 07/10/2019)**

dokument wydał

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam,  
The Netherlands, Numer jednostki notyfikowanej. 2797

i podlega procedurom określonym w module D rozporządzenia (UE) 2016/425 pod nadzorem:  
BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam,  
The Netherlands, Numer jednostki notyfikowanej. 2797



## EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Denna försäkran om överensstämmelse, som utfärdas på tillverkarens eget ansvar,

**3M United Kingdom PLC of 3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK**

intygar härmed att följande personliga skyddsutrustning

**Produktbeskrivning: 3M™ Headtops S-133S / S-133L and S-333SG / S-333LG (3M™ Versaflo™ V-100E, V-200E and V-500E systems)**

överensstämmer med bestämmelserna i följande EU-förordningar och/eller EU-direktiv

### Förordningen om personlig skyddsutrustning

Modellen överensstämmer med bestämmelserna i förordning (EU) 2016/425, inklusive uppfyllande av de tillämpliga grundläggande hälso- och säkerhetskraven i bilaga II, och med den nationella standard som införlivar följande harmoniserade europeiska standard(er):

**EN 14594:2005 and EN166:2001**

och är identisk(a) med den personliga skyddsutrustning som omfattas av den EU-typkontroll (modul B i förordning (EU) 2016/425) som avses i intyg nummer:

**CE 682156 (Datum för utfärdande: 07/10/2019)**

utfärdat av

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Anmält organs nummer. 2797

och omfattas av de förfaranden som beskrivs i modul D i förordning (EU) 2016/425 under övervakande av:

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Anmält organs nummer. 2797



## EG-CONFORMITEITSVERKLARING

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de fabrikant

**3M United Kingdom PLC of 3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK**

waarbij de persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) worden opgegeven

**Productbeschrijving: 3M™ Headtops S-133S / S-133L and S-333SG / S-333LG (3M™ Versaflo™ V-100E, V-200E and V-500E systems)**

is/zijn in overeenstemming met de bepalingen van de volgende Europese verordeningen en/of richtlijnen

### **Verordening betreffende PBM (persoonlijke beschermingsmiddelen)**

Model(len) is/zijn in overeenstemming met de bepalingen van Verordening (EU) 2016/425, inclusief het voldoen aan de toepasselijke essentiële veiligheids- en gezondheidseisen opgenomen in Bijlage II, alsook met de nationale norm tot omzetting van de geharmoniseerde, Europese norm(en):

**EN 14594:2005 and EN166:2001**

en is/zijn identiek aan de PBM, het onderwerp van het EU-typeonderzoek (Module B van Verordening (EU) 2016/425) waarnaar wordt verwezen via het certificaatnummer:

**CE 682156 (Publicatiedatum: 07/10/2019)**

uitgegeven door

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Nummer van aangemelde instantie. 2797

en is/zijn onderworpen aan de procedures opgenomen in Module D van Verordening (EU) 2016/425 onder het toezicht van:

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Nummer van aangemelde instantie. 2797



## EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens eget ansvar,

**3M United Kingdom PLC of 3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK**

vedrørende følgende personlige værnemiddel (PV)

**Produktbeskrivelse: 3M™ Headtops S-133S / S-133L and S-333SG / S-333LG (3M™ Versaflo™ V-100E, V-200E and V-500E systems)**

er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende europæiske forordninger og/eller direktiver

### Forordning om personlige værnemidler (PV'er)

Modellen er i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EU) 2016/425, herunder opfyldelse af de gældende væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i bilag II og med den nationale standard, der gennemfører de harmoniserede europæiske standardnumre:

**EN 14594:2005 and EN166:2001**

og er identisk med det PV, der er genstand for EU-typeafprøvning (modul B i forordning (EU) 2016/425), der henvises til på certifikatnummeret:

**CE 682156 (Udstedelsesdato: 07/10/2019)**

udstedt af

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Bemyndiget organnummer. 2797

og er omfattet af procedurerne i modul D i forordning (EU) 2016/425 under tilsyn fra:

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Bemyndiget organnummer. 2797



## EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla,

**3M United Kingdom PLC of 3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK**

joka ilmoittaa, että seuraavat henkilönsuojaimet

**Tuotteen kuvaus: 3M™ Headtops S-133S / S-133L and S-333SG / S-333LG (3M™ Versaflo™ V-100E, V-200E and V-500E systems)**

ovat seuraavien eurooppalaisten asetusten ja/tai direktiivien säännösten mukaisia

### Henkilönsuojaimia koskeva aset

Malli on asetuksen (EU) 2016/425 säännösten mukainen ja täyttää sovellettavat välttämättömät terveyttä ja turvallisuutta koskevat vaatimukset, jotka on esitetty liitteessä II sekä yhdenmukaistettujen eurooppalaisten standardinumeroiden täytäntöönpanoa varten annetussa kansallisessa standardissa:

**EN 14594:2005 and EN166:2001**

ja vastaavat tarkalleen henkilönsuojaimia, joille suoritetaan EU:n tyyppitarkastus, joka on mainittu sertifikaatissa nro (asetuksen (EU) 2016/425 B-moduuli):

**CE 682156 (Myöntöpäivämäärä: 07/10/2019)**

Myöntäjä

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Ilmoitetun elimen numero. 2797

ja niille suoritetaan asetuksen (EU) 2016/425 D-moduulissa esitetyt toimenpiteet seuraavien tahojen valvonnassa:

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Ilmoitetun elimen numero. 2797



## IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Ta izjava o skladnosti, izdana v izključni pristojnosti proizvajalca,

**3M United Kingdom PLC of 3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK**

je potrdilo, da je naslednja osebna zaščitna oprema (OZO)

**Opis izdelka: 3M™ Headtops S-133S / S-133L and S-333SG / S-333LG (3M™ Versaflo™ V-100E, V-200E and V-500E systems)**

v skladu z določbami naslednjih evropskih uredb in/ali direktiv

### **o osebni zaščitni opremi (OZO)**

Model(-i) je/so v skladu z določbami Uredbe (EU) 2016/425, vključno z izpolnjevanjem veljavnih bistvenih zdravstvenih in varnostnih zahtev iz Priloge II, in nacionalnim standardom, ki prevzema harmonizirane številke evropskega standarda:

**EN 14594:2005 and EN166:2001**

in je/so identični osebni zaščitni opremi, ki je/so predmet EU-pregleda tipa (modul B Uredbe (EU) 2016/425), na katerega se sklicuje številka potrdila:

**CE 682156 (Datum izdaje: 07/10/2019)**

izdal

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Številka priglasenega organa. 2797

in je/ali so predmet postopkov, določenih v modulu D Uredbe (EU) 2016/425 pod nadzorom:  
BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Številka priglasenega organa. 2797





## ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Šī atbilstības deklarācija ir izsniegta vienīgi uz tāda ražotāja atbildību,

**3M United Kingdom PLC of 3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK**

kurš ar šo deklarē tālāk minēto individuālo aizsardzības līdzekļu (IAL) atbilstību

**Produkta apraksts: 3M™ Headtops S-133S / S-133L and S-333SG / S-333LG (3M™ Versaflo™ V-100E, V-200E and V-500E systems)**

atbilst tālāk minēto Eiropas Regulu un/vai Direktīvu noteikumiem

### **IAL (individuālo aizsardzības līdzekļu) regula**

Modelis atbilst Regulas (ES) 2016/425 noteikumiem, tostarp izpilda piemērojamās būtiskās veselības un drošības prasības, kas izklāstītas II pielikumā, un atbilst Nacionālajam standartam, kurā transponēts(-i) harmonizētais(-tie) Eiropas standarts(-i) Nr.:

**EN 14594:2005 and EN166:2001**

un ir identisks(-i) IAL, uz kuru(-iem) attiecas ES tipa pārbaude (Regulas (ES) 2016/425 B modulis), kas norādīta sertifikātā Nr.:

**CE 682156 (Izdošanas datums: 07/10/2019)**

Izdevējs:

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Paziņotās iestādes Nr. 2797

un pakļauts procedūrām, kas izklāstītas Regulas (ES) 2016/425 D modulī, kuru uzraudzību nodrošina:

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Paziņotās iestādes Nr. 2797



## DECLARAȚIA DE CONFORMITATE A UE

Această Declarație de Conformitate, emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului,  
**3M United Kingdom PLC of 3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK**  
prin care declarăm următoarele Echipamente de Protecție Personală (PPE)

**Descrierea produsului: 3M™ Headtops S-133S / S-133L and S-333SG / S-333LG (3M™ Versaflo™ V-100E, V-200E and V-500E systems)**

este/sunt în conformitate cu prevederile următoarelor regulamente și/sau directive europene

### **Regulamentul privind echipamentele individuale de protecție (PPE)**

Modelul este/sunt în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (UE) 2016/425, inclusiv îndeplinirea cerințelor esențiale de sănătate și siguranță aplicabile stabilite în anexa II, și cu standardul național care transpune standardul european armonizat numărul(ele):

**EN 14594:2005 and EN166:2001**

și este identic cu PPE care face obiectul unei examinări de tip UE (Modulul B din Regulamentul (UE) 2016/425) menționată pe numărul certificatului:

**CE 682156 (Data emiterii: 07/10/2019)**

eliberat de  
BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam,  
The Netherlands, Numărul organismului notificat. 2797

și fac obiectul procedurilor prevăzute în modulul D din Regulamentul (UE) 2016/425 sub supravegherea:

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam,  
The Netherlands, Numărul organismului notificat. 2797



## ELi VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel

**3M United Kingdom PLC of 3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK**

kinnitab käesolevaga, et järgmine isikukaitsevahend:

**Toote kirjeldus: 3M™ Headtops S-133S / S-133L and S-333SG / S-333LG (3M™ Versaflo™ V-100E, V-200E and V-500E systems)**

on kooskõlas järgmiste Euroopa määruste ja/või direktiividega

### Isikukaitsevahendite määrus

See mudel on kooskõlas määruse (EL) 2016/425 sätete, sh II lisas välja toodud kohalduvate oluliste tervisekaitse- ja ohutusnõuetega ning riiklike standarditega, millega võetakse üle Euroopa ühtlustatud standard(id):

**EN 14594:2005 and EN166:2001**

on identne isikukaitsevahendiga, mis vastab ELi tüübihindamistõendis (määruse (EL) 2016/425 moodul B) kirjeldatud tüübile:

**CE 682156 (Väljaandmise kuupäev: 07/10/2019)**

Väljaandja:

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Teavitatud asutuse number: 2797

on seotud määruse (EL) 2016/425 moodulis D sätestatud protseduuridega, tuginedes järgmisele määrusele:

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Teavitatud asutuse number: 2797



## DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-UE

Din id-dikjarazzjoni ta' konformità, maħruġa taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur

**3M United Kingdom PLC of 3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK**

b'dan tiddikjara li t-Tagħmir ta' Protezzjoni Personali (PPE) li ġej

**Deskrizzjoni tal-Prodott: 3M™ Headtops S-133S / S-133L and S-333SG / S-333LG (3M™ Versaflo™ V-100E, V-200E and V-500E systems)**

huwa konformi mad-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti u/jew tad-Direttivi Ewropej li ġejjin

### **Ir-Regolament dwar it-Tagħmir ta' Protezzjoni Personali (PPE)**

Il-mudell huwa konformi mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) 2016/425, inkluż l-osservanza tar-rekwiżiti essenzjali ta' saħħa u ta' sikurezza applikabbli stabbiliti fl-Anness II, u mal-Istandard Nazzjonali li jittrasponi n-Numru jew in-Numri tal-Istandard jew tal-Istandards Ewropej Armonizzati:

**EN 14594:2005 and EN166:2001**

u huwa identiku għall-PPE li huwa s-sugġett ta' eżami tat-tip tal-UE (Modulu B tar-Regolament (UE) 2016/425) li għalih hemm referenza fuq in-numru taċ-ċertifikat:

**CE 682156 (Data tal-Ħruġ: 07/10/2019)**

maħruġ minn

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Numru tal-Korp Notifikat. 2797

u huwa soġġett għall-proċeduri stabbiliti fil-Modulu D tar-Regolament (UE) 2016/425 taħt is-sorveljanza:

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Numru tal-Korp Notifikat. 2797



## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η παρούσα Δήλωση συμμόρφωσης, που εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή  
**3M United Kingdom PLC of 3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK**  
δηλώνει ότι τα ακόλουθα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ)

**Περιγραφή προϊόντος: 3M™ Headtops S-133S / S-133L and S-333SG / S-333LG (3M™ Versaflo™ V-100E, V-200E and V-500E systems)**

είναι συμμορφούμενα με τις διατάξεις των ακόλουθων ευρωπαϊκών κανονισμών ή/και οδηγιών

### Κανονισμός σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ)

Το παρόν μοντέλο συμμορφώνεται με τις διατάξεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425, συμπεριλαμβανομένων των εφαρμοστέων ουσιοδών απαιτήσεων υγείας και ασφάλειας που καθορίζονται στο Παράρτημα II, καθώς και με το εθνικό πρότυπο που μεταφέρει τα εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα με αριθμό:

**EN 14594:2005 and EN166:2001**

και είναι ίδιο με το ΜΑΠ που αποτελεί αντικείμενο της εξέτασης τύπου ΕΕ (Ενότητα Β του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425) που αναφέρεται στο πιστοποιητικό με αριθμό:

**CE 682156 (Ημερομηνία έκδοσης: 07/10/2019)**

Αρχή έκδοσης:

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, κοινοποιημένου οργανισμού. 2797

και υπόκειται στις διαδικασίες που περιγράφονται στην Ενότητα Δ του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 υπό την παρακολούθηση του:

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, κοινοποιημένου οργανισμού. 2797



## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Toto prohlášení o shodě vydané na výhradní odpovědnost výrobce

**3M United Kingdom PLC of 3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK**

tímto deklaruje, že následující osobní ochranné prostředky (OOP)

**Popis produktu: 3M™ Headtops S-133S / S-133L and S-333SG / S-333LG (3M™ Versaflo™ V-100E, V-200E and V-500E systems)**

jsou ve shodě s ustanoveními následujících evropských nařízeních a směrnic

### Nařízení o osobních ochranných prostředcích

Uvedené modely jsou ve shodě s ustanoveními nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 a splňují platné základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví při práci stanovené přílohou II a státní normou provádějící harmonizované evropské normy č.:

**EN 14594:2005 and EN166:2001**

a jsou identické s OOP, jež jsou předmětem EU přezkoušení typu (modul B nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425) uvedeného na certifikátu č.:

**CE 682156 (Datum vydání: 07/10/2019)**

vydavatel

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Číslo oznámeného subjektu. 2797

a podléhají postupům stanoveným v modulu D nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 pod dozorem:

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Číslo oznámeného subjektu. 2797





## EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó adja ki kizárólagos felelősséggel, aki

**3M United Kingdom PLC of 3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK**

ezennel bejelenti, hogy a következő egyéni védőeszköz(ök):

**Termékleírás: 3M™ Headtops S-133S / S-133L and S-333SG / S-333LG (3M™ Versaflo™ V-100E, V-200E and V-500E systems)**

megfelel(nek) a következő európai rendeletek és/vagy irányelvek rendelkezéseinek

### **PPE-rendelet (egyéni védőeszközök)**

A modell(ek) megfelel(nek) az (EU) 2016/425 rendelet rendelkezéseinek – ideértve a II. mellékletben meghatározott, alkalmazandó alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelmények teljesülését –, valamint az alábbi európai harmonizált szabványszámo(ka)t átültető nemzeti szabványnak:

**EN 14594:2005 and EN166:2001**

azonos(ak) továbbá (az [EU] 2016/425 rendelet B. modulja szerinti) EU-típusvizsgálat tárgyát képező, az alábbi számú tanúsítványon hivatkozott egyéni védőeszközökkel:

**CE 682156 (Kiállítás dátuma: 07/10/2019)**

kiállító

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Bejelentett szervezet száma. 2797

ezenkívül az alábbi szervezet felügyelete mellett az (EU) 2016/425 rendelet D. moduljában megállapított eljárás hatálya alá tartozik/tartoznak:

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Bejelentett szervezet száma. 2797



## VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Toto vyhlásenie o zhode vydané vo výlučnej zodpovednosti výrobcu

**3M United Kingdom PLC of 3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK**

týmto vyhlasuje, že nasledujúce osobné ochranné prostriedky (OOP)

**Opis výrobku: 3M™ Headtops S-133S / S-133L and S-333SG / S-333LG (3M™ Versaflo™ V-100E, V-200E and V-500E systems)**

sú v súlade s ustanoveniami nasledujúcich európskych nariadení a/alebo smerníc

### **Nariadenie o OOP (osobných ochranných prostriedkoch)**

Tento model/modely je/sú v súlade s ustanoveniami nariadenia (EÚ) 2016/425, spĺňa(-jú) platné základné požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosti stanovené v prílohe č. II, a je/sú v súlade vnútroštátnou normou transponujúcou európsku(-e) harmonizovanú(-é) normu(-y) číslo:

**EN 14594:2005 and EN166:2001**

a je zhodný/sú zhodné s OOP, ktorý(-é) podlieha(-jú) typovej skúške EÚ (modul B nariadenia (EÚ) 2016/425), na ktorú sa odvoláva osvedčenie číslo:

**CE 682156 (Dátum vydania: 07/10/2019)**

vydal

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Číslo notifikovaného orgánu. 2797

a podlieha/podliehajú postupom stanoveným v module D nariadenia (EÚ) 2016/425 pod dohľadom:

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Číslo notifikovaného orgánu. 2797



## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЗА ЕС

Тази Декларация за съответствие, отговорността за която е изцяло на производителя **3M United Kingdom PLC of 3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK** с настоящото указва, че следните лични предпазни средства (ЛПС)

**Описание на продукта: 3M™ Headtops S-133S / S-133L and S-333SG / S-333LG (3M™ Versaflo™ V-100E, V-200E and V-500E systems)**

отговарят на клаузите на следните Европейски регламенти и/или директиви

### Регламента за ЛПС (лични предпазни средства)

Моделите отговарят на разпоредбите на Регламент (ЕС) 2016/425, включително относно изпълнението на приложимите важни изисквания за здраве и безопасност, посочени в Анекс II, и на националния стандарт, който транспонира хармонизираните европейски стандартни номера:

**EN 14594:2005 and EN166:2001**

и са идентични с ЛПС, които са предмета на прегледа от ЕС тип (модул Б от Регламент (ЕС) 2016/425), посочени на номера на сертификата:

**CE 682156 (Дата на издаване: 07/10/2019)**

издадено от  
BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam,  
The Netherlands, Номер на нотифициран орган. 2797

и са предмет на процедурите, посочени в модул Г на Регламент (ЕС) 2016/425 под обхвата на:

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam,  
The Netherlands, Номер на нотифициран орган. 2797



## ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo išimtinė atsakomybe,

**3M United Kingdom PLC of 3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK**

pareiškiau, kad šios asmeninės apsaugos priemonės (AAP)

**Produkto aprašymas: 3M™ Headtops S-133S / S-133L and S-333SG / S-333LG (3M™ Versaflo™ V-100E, V-200E and V-500E systems)**

atitinka Europos reglamentų ir (arba) direktyvų nuostatas

### **AAP (Asmeninių apsaugos priemonių) reglamentas**

Šis modelis atitinka Reglamento (ES) 2016/425 nuostatas, įskaitant II priede nurodytus taikytinus esminius sveikatos ir saugos reikalavimus bei Nacionalinį standartą, kuriuo perkeliamas (-i) darniojo Europos standarto numeris (-iai):

**EN 14594:2005 and EN166:2001**

ir yra tapatus AAP, kurioms taikomas ES tipo tyrimas (Reglamento (ES) 2016/425 B modulis), nurodytas sertifikato numeryje:

**CE 682156 (Išdavimo data: 07/10/2019)**

išdavė:

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Notifikuotosios įstaigos numeris. 2797

ir jam taikomos Reglamento (ES) 2016/425 D modulyje numatytos procedūros, kurios prižiūrimos pagal:

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Notifikuotosios įstaigos numeris. 2797



## EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

U ovoj izjavi o sukladnosti, izdanoj isključivo na odgovornost proizvođača,

**3M United Kingdom PLC of 3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK**

izjavljuje se da je sljedeća osobna zaštitna oprema (OZO)

**Opis proizvoda: 3M™ Headtops S-133S / S-133L and S-333SG / S-333LG (3M™ Versaflo™ V-100E, V-200E and V-500E systems)**

usklađena s odredbama sljedećih europskih uredbi i/ili direktiva

### **Uredba o osobnoj zaštitnoj opremi (OZO)**

Model je usklađen s odredbama Uredbe (EU) 2016/425, uključujući ispunjavanje primjenjivih bitnih zdravstvenih i sigurnosnih zahtjeva navedenih u Prilogu II., i s nacionalnom normom kojom se prenose usklađene europske norme broj:

**EN 14594:2005 and EN166:2001**

i identičan je s OZO-om koji podliježe EU ispitivanju tipa (Modul B Uredbe (EU) 2016/425) navedenom na certifikatu broj:

**CE 682156 (Datum izdavanja: 07/10/2019)**

Izdao

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Broj prijavljenog tijela. 2797

i podliježe procedurama navedenima u Modulu D Uredbe (EU) 2016/425 pod nadzorom:

BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Broj prijavljenog tijela. 2797